

本年第二季工業生產指數

據政府統計處今日發表之一九八五年第二季工業生產按季調查結果，一九八五年第二季工業生產指數為一二四點六，較去年同期下降五點九，即百分之四點五。

這指數較今年首季上升十五點一，或百分之十三點八，上升主因為季節性，即由於農曆新年關係，首季的工
作日較少所致。

較去年第二季生產有顯著增加的工業包括煙草（增百分之六十五）、化學品及化學製品（增百分之三十二點三）、非電器機械及儀器（增百分之二十四點四）及非金屬礦產製品（增百分之十四點四）。

然而，有數種工業的生產在同期下降，包括衣著（減百分之十四點九）及基本金屬（減百分之十）。飲品業產量亦較去年同期減百分之九點三，今年二月非酒精飲品的再度徵稅與啤酒的加稅，導致這些產品的銷量及本地製造量減少。

今年第二季與第一季比較，大部分工業產量都有增長。有顯著增加的包括橡膠製品（增百分之四十四點七）、飲品（增百分之三十九點八）、紡織品（增百分之三十九點二）、皮革製品及鞋履（增百分之三十八點八）、金屬製品（增百分之二十九點八）、基本金屬（增百分之二十七點七）及塑膠製品（增百分之二十五點二）。

與上季生產頂點比較，煙草行業的產量減少百分之五點六。在同一期間，木類及水松製品之產量亦下降百分之五點二。

政府統計處發言人發表這些數字時解釋說，工業生產指數主要目的是反映以實質計的生產量的水平及趨勢。換言之，生產量是在除去價格變動的影響後計算。

一九八五年第二季工業生產按季指數列在兩個附表中，其一為按主要工業組別計的摘要圖表，另一個則為按更詳細工業組別計的圖表。

更詳細資料載於「一九八五年第二季工業生產按季指數報告」內。報告每份三元，現已在中區康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處或德輔道中三一七號德商乘大廈政府統計處刊物銷售處發售，亦可安排定期訂購。有關該項統計詳情可向政府統計處工業資料研究組查詢，電話三十七二二四五〇四。

附表一：一九八二年第二季至一九八五年第二季

按主要工業組別計的工業生產按季指數摘要圖表

(1981 = 100)

主要工業組別	比重	1982			1983				1984				1985				
		1982	1983	1984	第 二 季	第 三 季	第 四 季	第 一 季	第 二 季	第 三 季	第 四 季	第 一 季	第 二 季				
(一) 食品、飲品及煙草	34.8	100.7	110.9	119.0	96.1	112.5	106.7	94.5	105.0	121.5	122.6	102.9	122.8	126.6	123.6	125.6	133.6
(二) 衣着(針織品及鞋類除外)	251.3	99.6	106.0	113.8	95.7	95.6	113.5	89.6	109.8	108.8	115.6	104.3	114.1	115.9	120.7	95.3	97.1
(三) 紡織(包括針織)	127.4	94.6	103.5	115.0	95.1	105.3	98.5	76.6	109.3	117.1	110.8	99.6	119.5	120.7	120.1	85.9	119.6
(四) 紙品及印刷品	61.3	111.7	133.1	157.1	105.5	125.2	123.9	110.5	132.3	148.0	141.7	121.4	160.2	177.4	169.3	139.2	157.9
(五) 化學、橡膠、塑膠及非金屬礦產製品	110.0	106.9	120.8	160.3	110.9	120.2	106.6	92.9	129.5	138.3	122.6	113.2	153.0	199.9	175.1	134.6	163.9
(六) 基本金屬、金屬製品及非電器機械	104.1	101.4	105.1	132.2	107.5	105.4	104.0	90.3	106.6	112.1	111.2	113.1	139.1	151.9	124.8	108.1	140.5
(七) 電機及電子製品、專業器材及光學製品	216.2	99.7	123.2	133.5	92.7	101.3	109.5	93.6	123.5	133.5	142.2	109.3	126.7	143.0	155.1	118.8	129.1
(八) 雜項製造工業	94.9	93.9	117.6	154.6	93.6	95.7	95.8	98.0	112.4	118.4	141.6	119.1	145.1	168.3	185.8	104.5	105.7
所有製造工業	1000.0	100.2	113.9	132.0	98.3	104.2	107.7	91.5	116.0	122.5	125.4	109.1	130.5	144.5	143.7	109.5	124.6

附表二：一九八二年第二季至一九八五年第二季
各工業組別計的工業生產按季指數
(1981=100)

工業組別	比重	1982			1983				1984				1985				
		1982	1983	1984	第二季	第三季	第四季	第一季	第二季	第三季	第四季	第一季	第二季				
1.1 食品	20.5	101.1	120.5	119.1	95.9	107.0	108.3	106.3	110.3	126.3	139.2	108.3	123.5	121.9	122.6	128.9	129.9
1.2 飲品	9.6	106.5	98.0	109.5	109.0	140.5	102.4	61.9	106.6	128.3	95.1	74.7	124.4	140.2	98.5	80.7	112.8
1.3 煙草	4.7	86.8	95.3	137.9	70.4	79.2	108.7	109.4	78.9	86.5	106.4	137.1	116.3	119.2	178.9	203.2	191.9
2 衣着(針織品及鞋類除外)	251.3	99.6	106.0	113.8	95.7	95.6	113.5	89.6	109.8	108.8	115.6	104.3	114.1	115.9	120.7	95.3	97.1
3 紡織(包括針織)	127.4	94.6	103.5	115.0	95.1	105.3	98.5	76.6	109.3	117.1	110.8	99.6	119.5	120.7	120.1	45.9	119.6
4.1 紙張及紙類製品	11.9	116.0	182.5	240.2	135.3	133.7	105.0	143.7	187.7	191.0	207.6	190.9	255.7	270.9	243.4	187.6	232.9
4.2 報紙印刷及其他印刷	49.4	110.7	121.2	137.1	98.3	123.2	128.5	102.5	118.9	137.7	125.8	104.7	137.2	154.9	151.5	127.6	140.0
5.1 化學品及化學製品	15.1	97.8	125.3	133.2	100.5	95.6	103.4	105.2	132.2	131.0	132.7	124.8	116.3	147.9	143.6	148.5	153.9
5.2 橡膠製品	3.2	119.3	134.6	150.4	125.0	118.2	131.0	103.3	121.6	140.1	173.3	108.5	141.1	158.3	193.7	99.6	144.1
5.3 塑膠製品	81.1	107.0	121.1	174.0	113.4	124.9	101.4	89.6	132.0	143.3	119.3	114.0	168.0	225.0	189.1	139.0	174.0
5.4 非合金礦產製品	10.6	116.1	108.5	97.0	102.4	120.2	143.7	97.9	108.4	109.8	117.7	91.8	93.7	94.9	107.4	91.6	107.2
6.1 基本金屬	9.0	102.7	109.7	98.1	102.2	103.2	109.2	97.4	112.6	119.5	109.1	94.4	99.8	97.7	100.4	70.3	89.8
6.2 金屬製品(機械及設備除外)	77.0	99.0	95.9	138.1	105.6	104.1	101.8	81.5	94.8	104.2	103.0	114.1	146.9	165.9	125.6	110.0	142.8
6.5 非電機器械	18.1	110.8	141.9	124.2	118.2	112.2	110.8	124.1	154.1	142.7	147.1	118.4	125.2	119.5	133.6	118.8	155.7
7.1 電器及電子用具	103.2	96.0	113.1	150.0	89.0	96.4	97.7	93.4	107.9	123.1	128.0	116.0	134.3	164.6	185.2	128.9	138.2
7.2 機械及電子零件附件及機械	60.3	90.3	114.3	105.0	93.0	93.0	97.6	78.4	118.5	123.1	137.0	87.5	105.8	110.8	115.9	95.6	101.6
7.3 專業、科學及光學儀器、鐘錶	52.7	117.5	153.2	133.8	99.6	120.5	146.1	111.3	159.6	165.9	176.1	121.1	135.8	137.5	140.9	125.5	142.7
8.1 皮革製品及縫紉(橡膠、塑膠及木質鞋類除外)	12.2	69.0	72.8	67.9	69.1	69.6	65.9	51.4	70.8	74.5	94.4	60.7	74.3	65.2	71.3	50.3	69.8
8.2 木料及水松製品、傢具及設備(金屬傢具除外)	18.5	84.5	83.1	83.7	85.5	83.9	85.8	69.9	87.5	85.4	89.7	85.1	81.8	85.0	83.0	87.9	83.3
8.3 運輸設備	27.0	107.3	98.5	133.2	122.3	101.6	98.2	83.8	95.0	98.0	117.2	111.7	118.4	155.3	147.5	109.2	112.6
8.4 雜項製造工業	37.2	97.0	163.3	233.8	84.9	105.9	108.8	137.5	151.0	164.1	200.5	160.6	219.2	252.9	302.3	127.2	123.7
所有製造工業	1000.0	100.2	113.9	132.0	98.3	104.2	107.7	91.5	116.0	122.5	125.4	109.1	130.5	144.5	143.7	109.5	124.6

列根否決曾健士法案可能性很大

本港駐紐約商務專員杜華昨日（星期一）公布他在上星期五與美國貿易代表尤達會談的內容。

杜氏與尤達在美國參議院剛以六十票對三十九票通過紡織品法案後，討論此法案將來的可能發展。

杜氏說：「我在與尤達大使的談話中得悉，列根政府會繼續反對保護性法例，而美國總統加以否決的可能性也很大。」

彼此亦談到有關於香港在普及特惠稅制度（G S P）下之地位，美國國會將提出更改建議之報導。根據此制度，若干與美國做生意的商人，其出口貨品能享有關稅特惠。

杜氏說，尤達大使向他保證謂，美國政府會反對任何對普及特惠稅制度的武斷改變。

他說：「尤達大使強調任何更改之前，必須先行對更改之後果作客觀研究。而在此過程中，香港會獲邀參予。」

港督夫人訪問荃灣慈善機構

港督尤德爵士夫人今日（星期二）下午訪問荃灣區及參觀區內慈善機構。

港督夫人首先到位於老圍山坡的圓玄學院訪問，參觀該所經常從事公益活動的宗教機構。

她抵達圓玄學院時，荃灣高級政務專員陳瑞璋，荃灣政務專員苗華安及該學院之董事在場迎迓。

港督夫人於聽取有關荃灣區的發展概況後，又參觀圓玄學院所主理的安老院。該安老院收容老人名額達一百二十名，其中約百分之八十的老人，是由社會福利署的推介。

其後，港督夫人前往石圍角邨，探訪石菊樓一個住戶。

她隨後又訪問仁濟醫院，並由董事局及院方人員向她講述醫院的擴展計劃。

仁濟醫院有病床一百七十五張，為荃灣及鄰近地區居民提供服務的一所地區醫院。

最後，尤德夫人到德士古道一間生產針織成衣的針織廠參觀。

編輯注意：一幀攝於港督夫人訪問荃灣區的圖片經由傳真機發出。

市民應盡快舉報販毒活動

九龍城區反吸毒運動委員會主席黃榮標今日（星期二）向九龍城區市民呼籲，每當發現販毒活動，便應儘速舉報，以保障自己及親人，免受毒禍。

黃榮標在一個介紹九龍城區反吸毒遊藝會的記者招待會上作上述呼籲。遊藝會定於本星期日（二十四日）在亞皆老街球場舉行。

他說：「舉報販毒活動應該越早越好，以免販毒活動擴散。」

黃榮標指出，市民如有任何有關販毒活動的資料，可致電兩個二十四小時有人接聽之熱綫電話：即五十二七一二三四或五十四三三二二六，向警方報告。一切資料均嚴守秘密。

黃榮標表示，政府舉辦的反吸毒宣傳活動，對於抑制毒販活動有一定幫助。

他說：「一九八四年，因與毒品案有關而被檢控的人數輕微下降，大約為百分之零點二。」

他繼續說：「與此同時，被檢控的二十一歲以下青年人數亦下降約百分之十一。」

為響應反吸毒運動，九龍城政務處今年在區內舉辦多個反吸毒遊藝會。包括反吸毒標語創作及壁板設計比賽，以及一個

在星期日舉辦的反吸毒遊藝會，將設有二十個遊戲攤位，分別由區內分區委員會、互助委員會、賢毅社和多個地方志願團體舉辦。各攤位均以反吸毒為主題。

大會亦在當日為市民安排多項遊藝節目；包括一個八尺高的吹氣橡皮大象給兒童在裏面玩耍、魔術表演、滑稽啞劇、雜技表演和少年警訊樂隊演奏等。

遊藝會將於下午二時三十分開始，免費入場。

黃大仙展開滅罪運動

黃大仙區滅罪委員會現舉辦校際防止罪案徵文比賽，歡迎就讀於黃大仙各中學的學生參加。

這項比賽是黃大仙區本年度防止罪案運動的其中一個項目，參加者可藉此發表如何協助警方撲滅罪行的建議。徵文比賽的截稿日期為本星期六（十一月二十三日）。

防止罪案運動的其他活動，尚有嘉年華會、綜合晚會、探訪、研討會及其他宣傳工作。

此外，今年並增設鄰里守望計劃，在區內選出五幢住宅樓宇，組織「鄰里守望」小組，鼓勵鄰里互相照應，採取積極行動，防止罪案。

本星期日（十一月廿四日）下午，慈雲山中央球場將舉行鄰里守望齊心滅罪嘉年華會，表演項目計有輔助警察樂隊揀演、警犬表演、功夫及舞蹈表演等。另有遊戲攤位供入場人士遊玩。

屆時，黃大仙警區指揮官賈允能、政務主任陳意萍、黃大仙區撲滅罪行委員會轄下活動小組主席李思泌將出席主禮。

嘉年華會歡迎市民免費入場，攤位遊戲券可到黃大仙政務處各分處、慈雲山警署，及黃大仙警署警民關係組免費索取。

在十二月期間，滅罪委員會將為區內學校、分區委員會及互助委員會安排多個研討會，並於會議席上放映防止罪案措施的幻燈片。

明年一月間，黃大仙區滅罪委員將會參觀壁屋監獄，早禾坑水警基地及防止罪案科，以了解警方的工作，一諸懲教署所提供的自新服務。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

黃大仙區鄰里守望齊心滅罪嘉年華會將於星期日（廿四日）下午二時在慈雲山中央球場舉行，歡迎派員訪攝。

九龍城觀塘停水時間

水務者宣布，九龍城若干樓宇將於星期五（十一月廿二日）晚上九時至翌晨六時，暫停食水供應，以進行測漏。

受影響樓宇為太子道三七六一三八六號，侯王道一四十三號及獅子石道二一四十四B號。

同時，觀塘下述地區的樓宇亦於同日（十一月廿二日）上午九時至下午六時，暫停沖廁用水供應，以進行水務工程。

沿開源道、敬業街、榮業街、豐盛街、牛池灣街、秀茂坪道、曉光街、茶果嶺道、將軍澳道、康寧道、振華道、功樂道及康利道之全部樓宇將受影響。

順利邨、順天邨、順安邨、順利邨臨時房屋區、順緻苑、彩雲邨、秀茂坪邨、藍田邨、樂華邨及聯合醫院亦受影響。

筲箕灣臨時封閉道路措施

運輸署宣布：介於工廠街與金華街之一段筲箕灣東大街東行車道將於星期三（二十日）上午九時暫予封閉，禁止車輛通行，為期約三日，以便進行道路工程。

封閉期間，沿筲箕灣東大街東行之車輛須改經工廠街、宏華街及金華街。

同時，隧道巴士第一〇二號綫將暫時改以筲箕灣巴士總站為終站。

演藝發展局資助計劃

演藝發展局現推薦五個本港藝術表演團體及一位表演者接受該局一九八五年度之資助。

該五個藝團是：城市當代舞蹈團；進念·二十面體；步韶舞蹈團；海豹劇團；香港藝穗節。張李居安女士則獲推薦領取對個人之資助。

此外，演藝局更推薦城市當代舞蹈團，中英劇團及香港管弦樂團領取該局之額外補充資助。

整個資助計劃之金額約為六十萬元。演藝局一九八六—八七年度之資助計劃申請將於本年十二月開始，有意申請者屆時可向該局索取申請表格及申請資助簡介。

香港統計年刊發售

政府統計處出版的香港統計年刊一九八五年版現已有售，每本九十元。

該份刊物是官方統計數字的最詳盡資料

年刊將香港社會及經濟發展的最近統計資料編纂於一冊之內。

年刊載有的統計數字種類繁多，包括人口、生死統計數字、勞工、工業生產、批發行業、對外貿易、本港生產總值、公共財政、貨幣與銀行業務、食品供應、價格、運輸、通訊、建築及建造業、房屋、教育、醫療及衛生、社會福利及治安等。

一九八五年年刊增加十三個新圖表。年報內共載有二百九十一圖表，而年報盡量包括由一九七五至八四年十年內的資料。

該份年刊現已在中區郵政總局大廈地下政府刊物銷售處發售，在德輔道中三百一十七號啓德商業大廈政府統計處銷售櫃枱亦有售。

東區青年領袖訓練計劃

一個為期六星期的東區青年領袖訓練計劃將於明日（星期三）下午七時半在北角模範里五十五號民新青年中心舉行，由東區政務專員梁寶榮主持開幕儀式。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

新界政務署長主持錦田建醮啓壇

新界政務署長許舒博士將於星期四（十一月廿一日）為錦田鄉十年一次的建醮主持啓壇典禮。

是次醮會共有六日法事，屬錦田鄧族的一大盛事；而舉辦醮會原因是三百多年前錦田鄧族祖先逃避海盜遷村後，獲得當時兩名官員協助他們重返錦田復村，村民為表感激，故每十年建醮一次，作酬恩紀念。

本年醮會經費預算超過一百萬元，全部由錦田鄉內人士分担。

在醮會期間，大會除將展出大量中國傳統的紮作工藝，包括有四大金剛，金童玉女及兵馬等，此外更會展出鄧族的古物，如皇姑帖等，讓予會人士能一睹鄧族的文物。

.....

編輯注意：

新界政務署長許舒博士將於星期四（十一月廿一日）下午四時半在元朗錦田水頭村周王二公書院外，主持錦田十年建醮啓壇典禮。

歡迎派員訪攝。

一輛接載新聞界的政府車輛將於當日下午三時由尖沙咀九龍公眾碼頭開往元朗。

中西區敬老大會

中西區六百多名老人將於明日（星期三）參加一個中西區敬老大會，除了可以享用一頓晚宴外，還可以欣賞一項兩小時的粵劇表演節目。

敬老大會參加者全部均逾七十歲，居住在中西區而大部份是區內七個老人中心會員。

是次大會節目將於下午五時開始，精采項目包括兩個名粵劇團的演出。

屆時，現場尙有三十多名義工人員在場照顧老人。

敬老大會是由中西區政務處、社會福利署、西區社區服務中心管理委員會及順德聯誼總會聯合舉辦，目的是提倡敬老精神及社區參與。

出席敬老大會嘉賓將有中西區政務主任郭淑貞、社會福利署總福利主任甘應棠、西區社區服務中心管理委員會主席李鄧綺蓮、敬老大會主席張耀基及順德聯誼會主席何輝。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

中西區敬老大會定於明日（星期三）下午五時在德輔道西二百七十一至二百八十五號二樓大同酒樓舉行。

歡迎派員訪攝。

興建邊境連接公路合約批出

路政處處長費盾今日代表政府簽署一份價值二億六千萬元之工程合約，以興建落馬洲邊境連接公路，及改善新界環迴公路。

這份合約是由大韓造船公社獲得。

合約包括興建落馬洲邊境連接公路首期工程及白石凹間之第二期新界環迴公路改善工程。

往來香港與中國間之交通量日增，因此興建落馬洲邊境連接公路實屬必要，此舉同時亦可減輕目前文錦渡及沙頭角邊境之交通負荷。

該段公路由落馬洲路與青山公路交界之交匯處伸展，直至下灣村以西處橫跨深圳河。

橫跨深圳河橋之南段由港方負責興建，而北段橋則由中方興建。

除深圳河橋之工程，合約還包括一條一點八公里長之雙綫雙程公路，連接該橋與新界環迴公路、邊境管制設施之地盤整理、及在米埔與白石凹間興建一條兩公里長之雙綫雙程公路。整項工程計劃預料需時三十個月完成。

此段新界環迴公路大致上沿現有之青山公路興建。元朗、粉嶺及錦繡花園之最近發展，已令青山公路凹頭至粉錦路一段之交通量大增，而且，米埔、新田及古洞等地亦會相繼發展。

進行興建新界環迴公路之第二期工程將緩和該地區之繁忙交通。

粉錦路至白石凹段之第一期新界環迴公路工程刻正進行，預料一九八七年初完成。至於米埔至凹頭之其餘部份，則計劃可於一九九〇年間完成。

區域市政撥款舉辦地區性藝術節

區域市政署將於一九八五／八六年度撥款約一百二十萬元，在非市區舉辦四個地區性藝術節，全部包括七十五項文化及娛樂節目。

區域市政署助理署長（文康）韋基善今日（星期二）在出席臨時區域議局康樂文化事務委員會會議時，作上述表示。

韋基善說，該署將積極參與統籌及協辦荃葵藝術節、元朗藝術節、屯門節以及大埔節。其中，一九八六年荃葵藝術節將是最大型的一個，總財政預算為一百九十八萬元，其中八十五萬五千元由該署承擔，負責舉辦二十二項戶內及十八項戶外節目。

隨著今年葵涌及青衣行政區的成立，一九八六年荃葵藝術節將取代以往的荃灣藝術節。荃葵藝術節將由明年一月三十一日至三月二日舉行。屆時，四十多項分別由本地及海外藝人担綱演出的文娛節目及兩項展覽將在荃灣大會堂舉行。

一九八六年元朗藝術節將於明年二月二十一日至三月九日舉行。該項活動於一九八一年起，每年均有舉辦。區域市政署在本屆元朗藝術節中，撥款十七萬元，資助六項戶內及六項戶外節目。

一九八五年屯門藝術節已於上星期六開始。該項活動每兩年舉行一次。本年節目由十一月十六日起至十二月八日舉行。區域市政署則資助八項娛樂節目，撥款為五萬元。

一九八六年大埔藝術節於本年十二月十五日至明年二月二十三日舉行。此項地區性藝術節為大埔區內首次具此規模的活動，節目類型包括有文娛表演、體育及娛樂節目，此外並有特別節目以慶祝農曆新年。估計開支總數為八十萬元，而區域市政署會撥款十二萬元，用以舉辦十二項戶外節目及三項戶外節目，以響應大埔藝術節。

有關一九八六／八七年度在非市區內康樂文化活動之收支方面，區域市政署高級庫務會計師葉盾敏指出：在收支方面，此數與一九八五／八六年的收入估計為二千零六十一萬元比較，增加約為百分之二十三。開支方面則增加百分之七十七，即由一九八五／八六年度之一億四千三百七十萬元增至二億五千四百六十九萬元。

她指出：在主要收入來源中，預料入場費及租用康體設施兩項中，收入數目會有所增加。一九八六／八七年度在此項目的收入，估計會較現財政年度增加一百九十萬元。增加收入主要原因由於屯門泳池、沙田中央公園小食亭及小艇出租亭及新室內運動場啓用。

她說：「另一方面，需增設五百零四個新職位，以應付額外工作及處理即將展開的新文康服務計劃。新增職位的薪金開支預算為一千二百萬元。」

韋基善談到商業機構贊助該署舉辦的康樂體育活動時表示，除了煙草公司外，該署接納康樂體育活動的商業贊助是基於多個原因，包括藉此補助經費不足、擴大舉辦活動範圍、擴充統籌活動的人手及推廣宣傳。

委員會通過將有關康樂及文娛活動項目的一九八六至八七年度收入預算草案列入整體預算內，以便臨時區域議局審議。

深水埗區議會討論國籍白皮書

深水埗區議會將於星期五（廿二日）召開會議，討論一九八六年香港（英國國籍）令草案白皮書。

會上各人亦將討論區內一個志願團體所作有關區內溫習室需求調查的結果及建議。

此外，各議員並會詢問有關荔枝角垃圾焚化爐問題的
最新進展，並討論可否採用其他處理垃圾的方法。

會議定於下午二時在東京街三十九號深水埗政務處會議室舉行，歡迎市民出席旁聽，預約可電三十七二〇四二五一。

編輯注意：

深水埗區議會會議定星期五（廿二日）下午二時在東京街三十九號深水埗政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

北區委會明舉行首次會議

臨時區域議局北區區委員會將於明日（星期三）舉行首次會議，討論區域市政署為區內所提供之一系列市政服務，以及其他文娛、康樂及體育活動及設施。

會議亦將討論一項建議，內容有關區域市政署應否資助明年三月十五至十八日舉行的北區第十屆花卉展覽。

會議將於明日下午二時三十分，在荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈三樓，臨時區域議局會議廳舉行，歡迎市民旁聽。

編輯注意：請派員訪攝。

對抗保護主義小組委員會成立

貿易署署長麥高樂今（星期二）日說：一個由紡織諮詢委員會及貿易諮詢委員會所組成之聯合小組委員會即將成立，以檢討香港在對抗保護主義方面的努力。

麥高樂說：新組織將命名為「對抗保護主義小組委員會」；骨幹成員由兩個諮詢委員會各自派出不多於六位委員作代表，其中包括與主要團體，例如貿易發展局，香港總商會，中華廠商聯合會，香港工業總會及主要紡織業團體有聯繫的人士。此外，還會有增選委員，而專責支付本港於美國聘請說客的費用，貿易發展局，其執行幹事將出任增選委員。小組委員會主席一職，則將由貿易署署長出任。

麥高樂說：「小組委員會的第一項任務，將是研究於一九八六年可能在美國出現的貿易問題，及檢討現有之資源。小組委員並將會晤本地各工商業團體，諮詢他們的意見。」

新組織源於紡諮會屬下常務委員會。該常務委員會於今年八月成立，旨在審核本港在美國進行的遊說活動，尤其著重有關曾健士法案方面的工作。

麥氏又說：「很不幸地，美國的保護主義壓力在可見的將來似乎仍會持續。雖然紡織業仍會是我們最關切的問題，我們在華盛頓和紐約的代表將會繼續留意其他方面的問題，並視乎情況需要而採取行動。」

其中一項特別關注的事項，就是有關美國給予本港的普及特惠稅待遇。參議院現正草擬有關法律，試圖將一些發展中國家排除在普及特惠稅制度之外，這將影響本港很多類輸美產品，而遊說工作亦已進行，冀能改變此法例的內容。

「雖然大部份的問題仍可繼續透過與紡織品諮詢委員會及貿易諮詢委員會商討而處理，有關美國保護主義問題須要較深入及詳細處理，例如挑選及監察說客的工作，在一般情形下是不屬於兩個主要委員會的工作範圍。再者，這些問題亦同時涉及紡織品和非紡織品的範疇。」

油柑頭食水處理廠工程完竣

水務署署長湯運生今（星期二）日主持油柑頭食水處理廠入口閘門啓用儀式，象徵該署正式接管這間新落成之食水處理廠。

油柑頭食水處理廠位於屯門公路以北，用以應付荃灣、青龍頭、深井、葵涌、青衣及汀九等地區日漸增長之食水需求量。

是項工程為處理及輸送中國增供香港食水計劃之一部份。

該廠現每日可處理一億六千萬公升食水，將來可增至二億五千萬公升。工程亦包括一個容量達三萬六千四百立方米之配水庫及一條二點六公里長之供水主幹，連接處理廠至荃灣。整個工程約耗資一億二千萬元。

工程之初步策劃始於一九八一年，至一九八五年十月已開始從油柑頭輸出食水。建造工程分七份合約進行。

承建商包括西松建設株式會社、波爾多斯水處理（香港）有限公司、建新工程有限公司及太平機器工程有限公司，分別承建主要土木工程，處理廠，水管，抽水廠及配電盤。工程顧問則為賓尼組合（香港）顧問工程師。

編輯注意：

有關湯運生主持入口閘門啓用儀式之圖片，經由傳真機發放。

透過教育處理轉變

教育署署長梁文建今日（星期二）說，本港在今後十二年期間由英國屬土轉變成為中華人民共和國的特別行政區，是可以應付得來的，而透過教育，可以應付得更好。

梁署長在聖保祿學校畢業禮致詞時表示，中、英聯合聲明為香港的過渡提供一個健全的架構，同時，英國及中國政府保證過渡順利。

梁氏說，香港政府在社會、經濟及政治發展各方面均已擬就中期及長期計劃。他補充說，鑒於所有這些保證和計劃，以及履行的意志，因此沒有理由相信該等轉變無法適當處理。

梁氏指出本港在過去一個多世紀已有急劇的轉變，而且轉變得那麼完整和難以辨認舊貌，以往的荒蕪小島，如今成為現代化的大都會，又是世界領導金融及經濟中心之一，可見香港人已適應於轉變，而轉變乃是實際的生活方式。那些對事物樂觀的人往往視轉變為一種挑戰，而不是一種約束。如果有決心的話，轉變是可以應付得來的。其實生命和死亡都是無可避免的轉變，要應付種種轉變，教育乃是整個問題的答案。

談到教育時，梁署長指出教育可以擴闊一個人的視野，加深一個人的學識，使人的思想，生理及心理成熟。只有成熟的心智才可以面對種種轉變，和適當及有信心地去應付種種的轉變。成熟是意味着一個人不時的成長和發展，而教育必須朝向培養一個完美的人格這個目標。

一 遊戲機中心持牌人上訴被駁回

港督會同行政局今日（星期二）駁回一名遊戲機中心持牌人的上訴，該名持牌人的牌照被影視及娛樂事務處處長拒絕予以續期。

上訴人簡明秋在深水埗大埔道經營一間遊戲機中心，是於七月二十五日獲悉其牌照在八月二十六日期滿後將不再獲續期。

影視及娛樂事務處處長是由於持牌人多次觸犯牌照規定法例而作出此項決定。簡氏曾被控於一九八四年十一月八日至一九八五年三月五日期間，曾十四次觸犯涉及裝置未經批准的遊戲機的法例，被判罪名成立。

其後，簡明秋根據雜類牌照規例提出抗議，但影視及娛樂事務處處長再次通知他同樣之決定。而於本年八月二十日，他對影視及娛樂事務處處長之決定提出上訴。

雖然持牌人在其上訴中堅持他並沒有再觸犯任何其他法例，法庭判案紀錄顯示，在本年三月二十六日至五月十五日期間，他曾七次觸犯同樣法例而被判罰二百元至五百元不等。

港督會同行政局在駁回其上訴時表示，含有不良成份的遊戲對玩遊戲者之可能影響早已在過往甚或現時仍然是大眾關注之問題。

此外，假若發牌當局輕率地處理那些裝置不合規格之遊戲機事例，對遵守此項規定之經營者則不公平。

另多種瀕絕種動植物將受管制

另有多種瀕於絕種的動植物即將受到牌照管制。

這些根據動植物（保護瀕於絕種生物）條例修訂令而訂出之限制於今日（星期二）由港督會同行政局通過。

漁農處發言人在闡釋此等管制措施時說，動植物（保護瀕於絕種生物）條例在一九七六年制訂，藉以配合瀕危野生動植物種國際貿易公約對瀕於絕種動植物，無論生的或可能辨認之部份或衍生物，予以出入口管制，以保護及保存瀕於絕種動植物。

發言人說：「這些動植物名稱按照動物、動物身體部份衍生物及植物的分類臚列在條例之第一附表，第二附表及第三附表內。現時之修訂旨在將上述三附表配合瀕危野生動植物種國際貿易公約之最新名單。」

在列出被管制動物名稱之第一附表內，最重要的更改是加入所有鸚鵡及有關雀鳥品種，但彩鳳、紅面鸚鵡和紅領綠鸚鵡則除外。其他的更改則是將所有貓頭鷹、紅鶴、鯨魚、海豚、海豚類及黑珊瑚列入管制範圍之內。

第二附表臚列在本港販賣之動物身體部份及衍生物。經修訂的第二附表現時包括所有列在第一附表內之動物全部或部份身體之葯制標本及其肉。

第三附表之最重要更改為將六種食蟲植物列入附表內。

新列入動物種類的出入口牌照管制將在動植物（保護瀕於絕種生物）條例修訂令於一九八五年十二月二十日刊登在政府憲報時生效。

該修訂令並豁免飼養鸚鵡作為寵物之牌照管制，但這豁免並不適用於雀鳥售賣商或飼養鸚鵡作商業用途之人

士。這些更改已經被瀕於絕種生物諮詢委員會認可。該委員會之成員包括瀕於絕種動植物出入口商之代表。

藝術中心單位市值出租

行政局已同意一項建議，批准香港藝術中心根據市值將其辦公室單位租賃予商業，牟利及非藝術性質之機構。

然而，與藝術有關而又願意以全市值租賃該中心單位之機構將會獲優先考慮。

是次修訂旨在改善藝術中心之財政。由於該中心之辦公室租用率非常低，導致其收入嚴重虧損。

政府發言人今（星期二）日解釋，根據一九七五年批予藝術中心之私人協議條件，該中心之使用受到特別限制，其中規定藝術中心只可將其寫字樓單位分租予非牟利而又與藝術有關之機構。

藝術中心成立早期，由於灣仔區辦公室樓宇之供應較短缺，該中心能夠將可出租之單位租予非牟利之藝術機構。

然而，由於其他地區亦可提供較廉及交通更便利之單位，故目前情況已大為改變。現時，除該中心所需用之單位外，出租的八層單位中有四層空置。

發言人說，藝術中心在過去兩年內之總收入中，有百分之五十來自寫字樓租金，收入上之龐大虧損，現已嚴重影響藝術中心之原定運作能力。

立法局明會議

立法局明（星期三）日處理之事項，將包括四條條例草案、十三項問題及三項動議。

一九八五年仲裁（修訂）（第二號）條例草案將首次於會議上提出，並進行二讀，而一九八五年銀會業務（禁制）（修訂）條例草案、一九八五年婚姻訴訟（修訂）條例草案和一九八五年建築物（修訂）（第二號）條例草案將恢復辯論，然後進入委員會審議階段及三讀。

會上將有三項動議提出，其中兩項由教育統籌司動議，以修訂僱員賠償條例及肺塵埃沉着病（賠償）條例，而第三項動議則由鄧蓮如議員提出，以委任一個特別委員會，研究有關檢控及審訊複雜商業罪案之報告。

非官守議員於會上提出的問題，涉及之事項關乎減輕獅子山隧道及香港仔隧道擠塞情況的方法、公開放映影片的廣告和宣傳資料的檢查程序，以及色情刊物再度出現問題等。

布政司將就核數署長所作一九八四／八五年度香港政府會計帳項審核報告書的政府文件作出聲明，而財政司亦將就一九八五／八六年度第二季批准對已通過開支預算所作的各項更改——公共財政條例：第八條作出聲明。

兩幅土地以七千二百多萬元售出

兩幅政府土地今日（星期二）拍賣，售價共達七千二百五十萬元。這兩幅土地一幅在九龍窩打老道，一幅在港島柴灣。

在九龍窩打老道的一幅面積一十六百三十五平方米之私人住宅用地，由世界展覽中心有限公司在競投熱烈的情況下以六千萬元，即每平方米三萬六千六百九十七元投得，此幅土地的每次叫價為一百萬元。

根據賣地章程發展商必須於一九八九年六月三十日前完成不少於四千四百平方米之總樓面面積。

賣地官地政監督毛燦明形容該土地之售價非常理想，他心目中之成交價是在三千萬與四十萬元之間。

他說：「這顯示地產市道將有一段時間穩步發展，不會達至過往地產狂熱時的程度。六千萬元地價並不過多，或含有任何投機因素。」

另一幅拍賣之土地是位於柴灣嘉業街之工業用地，由飛雄發展有限公司以一千二百五十萬元購得。該幅土地之底價為一千萬元，每次叫價遞增價目為五十萬元。

財委會考慮改善教育質素之負擔

立法局財務委員會將於明（星期三）日會議中，考慮在今後十年內為改善教育質素而要作出數以億元計的財政負擔。

委員會委員將要考慮實施政府已接納的教育統籌委員會第一號報告書各項建議所需的經常及非經常開支。

報告書提出的建議共分四大類，包括初中成績評核辦法，語言對教育的問題，師資培訓與教師組織及教育的研究工作。

為了實現在一九九一年逐步廢除初中成績評核辦法的建議，由一九八九年至一九九一年間需要多建二十四所中學。

此外，全日制一年基本技工課程將增加約六百個學位，以便在一九八九／九零年度能提供共七千六百個學位。

還有在管理完善的私立獨立學校購置額外的高中學位，及繼續修訂中學課程，在適當情形下檢討和修改考試制度，此項工作應與增加中三以上的資助學位同時進行。

至於語言對教育的問題，委員會認為應進一步提高在中學教授中文的質素，並建議每所有十八或以上班數的中學都應增加一名學位中文教師。

委員會亦建議鼓勵個別中學當局採用中文作為教學語言。

為補救學生可能因接觸英語的機會減少而可能引致英語水準下降，委員曾建議給以中文為教學語言的學校提供額外資源，包括增加額外的英語教師，使中一和中二兩級的英語課可以由較少人數上課，和發出圖書館津貼，以增購英語讀物等。

在師資培訓方面，教育統籌委員會建議設立一所新的教育學院，去加強師資培訓的質量。

在教育的研究工作方面，委員會認為教育研究處、兩所大學、兩所理工學院及語文研究學院應繼續致力於教育研究工作，而所有教育研究的活動，亦應與教育政策的策劃及制訂協調。

實施各項建議的大約費用在一九八五／八六年度估計為七十萬元，在一九九四／九五年度將增至三億三千三百一十萬元。

又在明日的會議上，財務委員會將被要求在一九八七至一九九三年內撥款五億五千三百萬元，以興建三十五間中學及承擔開辦該等學校每年的經常費用。

此外，各委員亦會考慮擴展電腦教育所需的一千一百萬元開支。該等公帑將用以購置微型電腦及電腦輔助教學軟件給予開辦電腦課程的另一批九十三間官立及資助中學。

教育署署長將會請求委員會增加撥款三百萬元，以支付更換及添置各資助中學的傢具及各種設備。

（編輯注意：下稿已於昨（星期一）晚經由傳真機發出。）

本港經驗足為世界借鏡

港督尤德爵士今（星期一）晚說，香港的經驗，對於世界其他地方甚具價值，足供借鏡。

港督在出席為策略與國際研究中心座談會代表舉行的晚宴上致詞說，第一樣是香港社會的成就，它建立起本身經濟體系、特有的生活方式，及與其毗鄰大陸和世界其餘地方建立具建設性的合作關係。

他說：「第二樣是有關香港前途協議。這是一個令人鼓舞的例子，顯示雙方對於原則上深感重要的複雜國際問題，如何能加以處理及成功地解決。」

「現今世界各國問題複雜，難以處理，國際間的紛爭經常為直接有關的人們和他們的鄰居均帶來重大困難和痛苦。這個例子證明，只要雙方抱有共同的意志，是可以通過會談達致成功的。」

港督謂，最後一樣可資借鏡之處，是說明了若有關人士不為先例或傳統思想所束縛，當可獲得高成就。

他說：「對於這方面，我想留待大家去思考，作為香港對各位在未來數日討論的貢獻。」

尤德爵士概述為繼續維持香港生活方式及經濟制度作出規定的協議的主要特點，並說，協議的締結，將人們對香港的信心推向新階段。

他說，廠房及機器的投資增加，地產市場有復甦的跡象。

他補充：「輸往中國的出口貨品繼續增加，轉口貨品亦然。」

一九八五年本港生產總值的總增長很可能有可觀的百分之四點五。

「勞動力是全面性有效地受僱，而通貨膨脹率降低至輕微超過百分之三。」

「經過三個艱苦的年頭，部分由於賣地收入減少所致，我們現在已在重回收支預算平衡的軌道上。」

尤德爵士說，中、英政府對於切實執行協議和保證順利過渡至一九九七年所作的明確承諾，對恢復信心幫助甚大。

他表示，中英聯合聯絡小組，在七月舉行了令人鼓舞的初次會議，討論事項包括了香港在一九九七年後繼續參加國際關稅及貿易總協定及亞洲發展銀行。

尤德爵士謂，它將在下週舉行第二次會議。尤德爵士對同一問題作進一步闡釋時說，中英土地委員會在確保香港可有土地作未來發展方向，有良好的進展。

土地委員會的活動在外地並不惹人注意，但數月前，它又創下一歷史性的里程碑，在新界批出的土地契約，年期非如以往到達一九九七年，而是首次延長至二〇四七年。這個里程碑實在一雙方政府有意切實履行聯合聲明內容的堅決和實質的證據。」

港督說，香港政府本身亦繼續進行龐大的發展計劃以說明對前景充滿信心。「目前正積極致力於九十年代及超越九十年代的長期發展計劃，包括改善本港道路，鐵路，港口及機場設施的大規模計劃。同時我們亦有計劃確保今後有足夠的土地去應付龐大的房屋發展計劃和拓展工商業的需求。」

提及與中國聯繫的改善時，港督說，香港亦正與其毗鄰大陸發展一個真正共存的關係。

他說，香港現時並在中國正在進行的經濟現代化的鴻圖大計中扮演日益重要的角色。香港與大陸間的直接有形貿易總數量由一九七八年的六十九億七千萬元增長至一九八四年的三百八十九億二千萬元。轉口貿易價值在同期間由八十八億七千三百萬元增至五百六十一億八千一百萬元。香港並且是經濟特區最大的投資來源。最新報告顯示深圳經濟特區內約百分之八十至九十的外來投資是來自香港的投資人士。

港督說，香港亦是一個提供寶貴服務和專門知識的來源，中國現正廣泛地運用這些服務和專門知識在現代化計劃上。在過去幾年，很多中國訪客曾來港參加研討會，做生意及研究香港的製造和管理技巧。香港高效率的郵政、電訊、航空運輸及銀行等服務，加上在位置上接近中國但卻沒有顯著的語言障礙，所有均顯示香港可作為中國對外經濟關係的渠道，就算當中國正與其他國家建立直接聯繫時，香港的吸引力仍會繼續增長。

當所有這些為香港前途的信心提供了良好的根據時，在遠處出現憂慮，這些憂慮與協議或香港與其大陸毗鄰的關係無關。

他說：「對於一個如香港的貿易社會，我們最關注的是貿易限制。」

他補充說：「這時最直接的危險是保護主義情緒高漲，特別是在美國。美國仍然是香港首要的出口市場，並且是在香港的外資最大來源。」

港督說，香港非常關注這個趨勢，因為出口是經濟的命脈，任何削減香港出口的行動，都會對香港的穩定繁榮造成長遠的破壞。

「香港是全面奉行很多世界領袖所提倡公平貿易及自由市場原則的少數地方之一。」

「本地的市場完全開放。」

「我們的工業往往要自力更生。」

尤德爵士說，香港了解到國際合作的重要性，以令美國減少貿易赤字，但平心而論，香港亦正竭盡所能去達到這目標。

尤德爵士總括說，香港的經濟前途端賴香港人的智慧及精力。

他說，除了一個良好天然海港及一個有利的地理位置，「經驗顯示它可能證明是一個比較豐富礦藏或大片肥沃土地更耐用的資源。」

他說：「它已創造了其中一個戰後更傑出的成功故事，我們有充分理由相信繼之而來的篇章將不會遜色。」